

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! -- Voește și vei putea!

PRIM-REDACTOR: CONST. CEHAN-RACOVITĂ. REDACȚIA: STR. NICOLAE TORCA 6, CLUJ. TELEFON 10-70. ANUL V. NR. 140-41. Apare în fiecare Duminică. Cluj, Crăciunul anului 1925. ADMINISTRATIA: STR. NICOLAE TORCA 6. TELEFON 10-70.



TREI NECUNOSCUȚI

O iarnă grea. Troenele până la brâu. Pământul îmbrăcat în haina albă era mai nemilos ca altă dată și aceasta o simțea mulțimea mai aproape de Dumnezeu. Orașul plin de foame pentru acei cari munceau, nu mai era nici el așa de păcătos. Nimeni nu omenășea parca plecase undeva și în locul ei se pogorise magia înșelătoare a aceluia cuvânt pace, care nu există de când o lumea și nici nu va exista. Bogații împrumutaser o masă a umanității în fața cămășurilor cu moale și lăcuș din priș. Din suflutele lor sterge se revărșea ca bunăte falcică pînă la o clipă, în numele Fiului Domnului născut în iesle, ca un sărac; sublim prin mîntia și faptele Lui, în colo un genial, ca toate geniile, parțaș al mizeriilor omenești. Strictele fabricilor încetaser să mai țipească și din coșurile înalte fumul nu mai estompa cerul cu dăra durerii. Și cei cu mânele noduroase aveau dreptul la odihnă. Era o noapte par că mai lumineasă, omătul par că mai alb și stelele, pietre nestimate, mai pline de vrajă.

I A R N A

Soarele a început să încălzească tot mai slab. Se scula mai tîrziu, se culca mai de vreme, iar drumul pe cer îl face numai în câte-va ceasuri. Negrele se întesec, (în mai îndelung, oprind să ajungă pînă la noi puținele raze de lumină și căldură, care n-îl hărăzeste, cel ce regulează viața vietăților pe pământ. Iarna a sosit, cu zile scurte și friguroase, cu nopțile aproape de două ori mai lungi de către dîntă. Moș Crăciun își scutura pletele și barba pînă la brâu, de zăpada care se așază peste dealuri și văi. Ogoarele se odihnesc sub mîntia de omăt, de și în ele se plămădește puterea care va face să izbunească repede, colții plantelor de primăvară. Numai omului nu-i este dat să-și treacă vremea cu brațele încrucișate. Viața lui e scurtă; o clipă față de viața firii întregi. Dacă ar fi să se odihnească din toamnă și pînă în primăvară, nu i-ar ajunge vara întreaga pentru ca să-și agonisească cele trebuitoare pentru trai. De aceea trebuie să muncească și în vremea iernii.

ORGANIZAREA SATELOR

Să nu uităm că, după război, un factor decisiv în politica națiunilor sunt astăzi condițiile economice. „Sunt convins că țaranul este cel mai sănătos element, cel mai puțin demoralizat din întregul popor.”

„Concepția democrației este identică cu — dreptul fiecăruia — fără privire la naștere, avere sau ale considerații — să ajungă — la aceea stare, la care are dreptul pe temeiul capacității și a valorii individualității sale.”

„Aceste înțelepte cuvinte le-a rostit de curând Alteța Sa Regală, Principele nostru Moștenitor, după ce a pus la inimă tinerimii să se aștearnă pe muncă și a cerut ca țaranii să li-se dea puțină să știe cât mai multă carte.”

Sfatul înaltului nostru Moștenitor credem a' l urma cu osîrdie atunc, cînd din nou ne punem la îndemînă și în nemijlocita slujbă a luminării și organizării sociale și economice a satelor noastre dragi.

De noi este Dumnezeu

Profetul Isaia, pătîrnind cu spiritul său profetic în tainele viitorului pînă, a rostit aceste vorbe: „Vă fectoria ca concepte, ca naște fia și vorbă zădașă în voi, ca să vă faciți din nou ca niște copii”. Iar după a fost plină vremea, prooroceia lui s'a realizat întocmai.

COLINDA FETELOR

Da greu gazda a dormit
Lihor și al nost domn
Sus soarele a răsarit
Cu trei raze în trei laturi
Două bate sus pe soare
Una bate jos pe mare
Jos la țară este o pară
Pară, pară fantanioară
Și fantăna o îngrădită
Cu îngrădele de nule
Dela fete feciorele
Lilior și a nost domn

„CULTURA POPORULUI” urează cititorilor și colaboratorilor ei, ani mulți și fericiti.

— Ce mai caști gura, șterge-oi (Chelnerul zîmbind se îndepărta). Uita-te în ochii mei, necunoscutule. Toți suntem niște necunoscuți. Moșii cari vorbim. Peste lume se întinde o mare prostie. Ce e în noaptea asta? Crăciunul. Ei și... O iluzie trecătoare... Lumea l'a omorât pe Iisus. Lumea omoară frumos din suflutele noastre. Iisus a înviat. Dar noi atît: dela leagăn la tîntir. Cei mai mulți niște porci prin viață, și eu sunt un porc, fără a fi un porc de cănel!”

SCRISORI DIN PARIS

Oracolul greșelilor fundamentale săvârșite de către guvernele republicane, atît imediat după război cît și acum, puțină vreme, răsună în mod lugubru printre fibrele încremate și îngrozitor ale situației financiare și politice.

Crăciunul

Crăciunul plin de amintiri sosește iarăși în pragul noului an, cu farmecelor legendare. Crăciunul ne învoca pe Blandul și Umilul Iisus — născut în ieslea binecuvîntată din Betleem — care a adus cu sine mîngăierea selavilor și răsturnarea principilor de supremație orărbă a clasei libere din păgânism. Iisus este — pentru întreaga lume — genul cel mai desăvîrșit al ei, care a dat lumii o morală obiectivă și vie, pentru pregătirea sufletului uman, este un reformator nemîntrecut, un pedagog umitor, un psiholog adănc, un suflet amărît și blînd, cu o voință preponderantă și cu o atitudine mărețată, demnă, neculpabilă și neîntrecută. Iisus a înfrîiți sublimul inimii cu frumosul sufletului, a alinat și a căntat gema suferințelor omenești, asigurându-ne o viață ideală, de ordin transcendental. Fără vină, fără patimă, fără orgoliu, Iisus a căntat — dela început — să pîrmenască inimile viciate și împietrite, să desrădăcineze ura de veacuri din suflete, să îmbărbăteze lumea suferindă și să dea vieții o altă îndrumare, deschizându-i noul orizont prin morala-l vie, cu care a documentat: Calea, Adevărul și Viața. Ironiile scepticilor s'a amușcinate, eugăterile ateistilor să se întunece, rătăciiții societății să se cutremene, căci creștinismul e îmbrăcat în haine de sărbătoare — în zilele de veselie ale Crăciunului — în amintirea nașterii Domnului nostru Iisus Hristos.

COLINDA FECIOARELOR

Fată gazdă vesel bun
Hoi flori dalbe de măr
Că ne vin juni colindători
Hoi flori dalbe de măr
Juni bunii colindători
Treceți juni și hodiniți
N'am venit să hodinim
Cam venit să vă spunem
Că s'a născut fiul sfânt
Ful sfânt e cunoscut
Că-i cu vestmînt mohorit
Oare unde pe pământ
Din creștet pînă în pământ
Pela poale ț'i poloit
Cu aur și cu argint
Mai pe sus pela brațele
Scris cu stele mînățele
Cu luciferi printre ele
Mai pe sus pela chitori
Scris cu sfinte sărbători
Dar jur pînăprejur mănecii
Scris-ii sfinte Dumneice
Dar în trunchiul dunerii
Scris-ii doi lueciferi
Din fața obrazului
Scris-ii raza soarelui

Secția artelor

Luna trecută s'a înființat la Cluj, secțiunea artelor a „Astrei” și i-s'a ales următorul comitet: Președinte Tiberiu Brediceanu, fost șef de resort și compozitor; vicepreședinte: d. Z. Bărsan, literat și director al Teatrului Național din Cluj; secretar: d. Emil Isac, literat și inspector al Artelor din Ardeal; iar casier d. A. Popp, pictor și director al școlii Artelor Frumoase de Stat din Cluj.

În comitet au fost aleși: d. Const. Pavel, director de scenă al operei române, d. Dr. C. Petran, profesor universitar, d. Ionel Crișan, profesor la Conservatorul din Cluj, d. Medrea sculptor, d. Aurel Popp, pictor, în Ministerul Cultelor și Artelor.

Secțiunea artistică va pe ocupa de toate chestiuni importante ale programului nostru artistic și în special cu înființarea unei trupe teatrale a „Astrei”.

Secțiunea artistică va reorganiza și Muzeul din Sibiu al Asociațiunii și va contribui la întărirea revistei în Transilvania.

Colindă la om chiabur

Sus, în vărf la nouă meri,
Imi ard nouă lumânări,
Sus imi ard și jos că pică,
Și ficură bălțică.
Pictura ce-a pictat,
Ruptu-mi-s'a:
Eaptu-mi-s'a:
N' rau de mir
Și-ai-lud de vin,
Și-ai-lud de apă curată.
Da'n apă cin' se scaldă?
Se scaldă bunul Dumnezeu:
Cu scaldă, se iordănea,
N' vestmînt dalb se pîremenea,
Cu sfînt mir se miruia,
Și cu vin se împărtășea!

„Cultura Poporului” urează cititorilor și colaboratorilor ei, ani mulți și fericiti.

— Și lumina dimineții, încă somnoasă, se ivi la ferestra și se uita acești trei necunoscuți cari se găseră împreună și suflute lor se înteseră la fel.

Secția artelor

— Și ce e mai grav, noul guvern de aventură, a anunțat pentru 1926 încă 8 miliarde, impozite și probabil în dublă proporțiune, o nouă emisiune de hărtie. Să ne pregătim deci coștri ca să cumpărăm monedă franceză și să ne dăm seama că de fericeită și România noastră. Franța stă rău și ne pare și nouă rău. Dar ce să facem pentru ea? S'o criticăm desigur științificește și să luăm exemplul apoi să ne ferim de ce vom constata.

Colindă la om chiabur

Mai în jos de Dumnezeu,
Scaldă-se bătrîn Crăciun,
Se scaldă, se iordănea,
N' vestmînt dalb se pîremenea,
Cu sfînt mir se miruia,
Și cu vin se împărtășea!

Secția artelor

— Și ce e mai grav, noul guvern de aventură, a anunțat pentru 1926 încă 8 miliarde, impozite și probabil în dublă proporțiune, o nouă emisiune de hărtie. Să ne pregătim deci coștri ca să cumpărăm monedă franceză și să ne dăm seama că de fericeită și România noastră. Franța stă rău și ne pare și nouă rău. Dar ce să facem pentru ea? S'o criticăm desigur științificește și să luăm exemplul apoi să ne ferim de ce vom constata.

Colindă la om chiabur

Mai în jos de Dumnezeu,
Scaldă-se bătrîn Crăciun,
Se scaldă, se iordănea,
N' vestmînt dalb se pîremenea,
Cu sfînt mir se miruia,
Și cu vin se împărtășea!

Secția artelor

— Și ce e mai grav, noul guvern de aventură, a anunțat pentru 1926 încă 8 miliarde, impozite și probabil în dublă proporțiune, o nouă emisiune de hărtie. Să ne pregătim deci coștri ca să cumpărăm monedă franceză și să ne dăm seama că de fericeită și România noastră. Franța stă rău și ne pare și nouă rău. Dar ce să facem pentru ea? S'o criticăm desigur științificește și să luăm exemplul apoi să ne ferim de ce vom constata.

Colindă la om chiabur

Mai în jos de Dumnezeu,
Scaldă-se bătrîn Crăciun,
Se scaldă, se iordănea,
N' vestmînt dalb se pîremenea,
Cu sfînt mir se miruia,
Și cu vin se împărtășea!

Secția artelor

— Și ce e mai grav, noul guvern de aventură, a anunțat pentru 1926 încă 8 miliarde, impozite și probabil în dublă proporțiune, o nouă emisiune de hărtie. Să ne pregătim deci coștri ca să cumpărăm monedă franceză și să ne dăm seama că de fericeită și România noastră. Franța stă rău și ne pare și nouă rău. Dar ce să facem pentru ea? S'o criticăm desigur științificește și să luăm exemplul apoi să ne ferim de ce vom constata.

FILOSOFUL

Soarele lucește demult pe cer. Filosoful șade în pat, în capul oaselor și tot cântărește un ciorap în mână.

se întoarce mașinal și intră pe porțița unde îl așteaptă, Claudia. — Ce cauți pe aici, filosofule? E un veac de când nu te-am văzut.

sească calea. Pe o stradă, dela niște flori udate la etaj, îi picură câțiva stropi pe pălărie. Iuțește pasul, strânge haina și tot merge, fără să bage de seamă că se îndepărtează mereu de strada lui.



O FATĂ PLÂNGE

Pe sub palmii din vale pe'nerat treceră pe cale... Lângă puț te-opri popasul: cântec dulce ți-era glasul: imi golși suvea colțid, floarea mi smulseși din costid, și imi aruncăși în sân flacărd de foc păgân...

VIATA DIN BUCOVINA

— Redacție și la Cernaui —

De educația membrilor săi se îngrijeste societatea prin șezătoriile literare pe care le ține în interior. Astfel anul trecut s-au ținut 12 șezători de felul acesta, în cari au conferenții mai multii membrii subiecte interesante din diferite domenii.

Noua „Arboroasa” intră în sine o bună parte din studenții români din Cernaui, cam 70 de membri activi. Nota ei deosebită de celelalte societăți studențești din Cernaui, este preocuparea intensă închinată bibliotecilor populare. Orice venit material al manifestărilor sale este dedicat cumpărării de cărți pentru bibliotecile populare.

Societatea a organizat în anul trecut 10 manifestări culturale în extern, dintre cari 6 șezători culturale cu caracter popular unde s-au ținut conferințe, coruri, recitări și teatru. Acestea s-au ținut în Mahala, Lipeani, Frătăuții-noi și Rosa-Stanca. A organizat 4 petreceri cu dans și producții teatrale: Rădăuți, Storjinet, Siret și Dorna.

CRONICA GALATEANA

În ziua de 15 Noembrie, „Liga Culturală” secția Galați și societatea „V. A. Urechia” a organizat a doua șezătoare culturală și artistică, din ciclul de conferințe al acestui an.

La această șezătoare, P. S. Sa Arhimandritul Scriban, a ținut o pre frumoasă conferință vorbind despre „Calea spre înălțimi” a sufletelor cari doresc să aibă o viață mai bună și mai frumoasă, ridicându-se din mocirla vieții de toate zilele.

Șezătoarea s-a terminat cu frumoase dansuri naționale, jucate de elevii școlii profesionale.

COLINDA FETELOR

D'asta-i fata cea frumoasă Mândru s'o gătat prin casă Rumează doi ochi negri Și pe masă Pană aleasă Și o pat pană de brad Și'n cornu cuptorului Florița bujorului

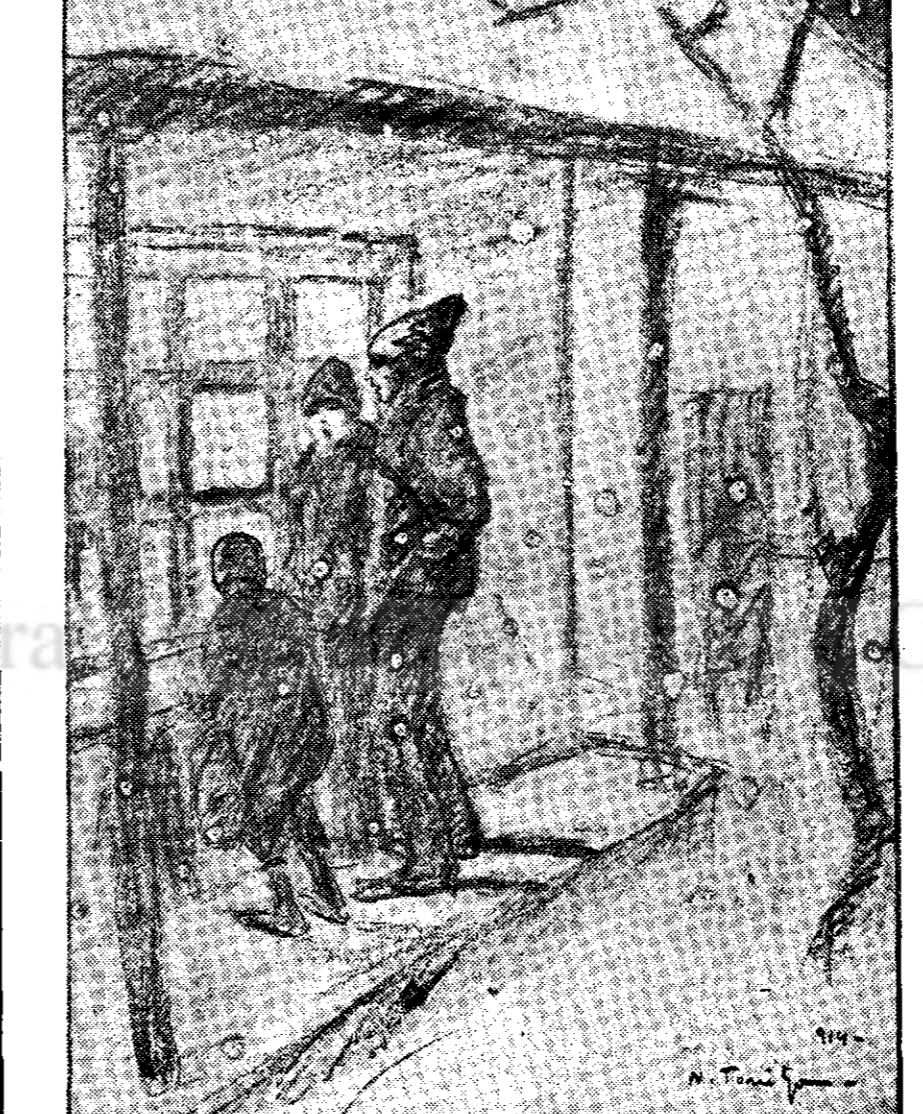
— Se vede, c'am uitat-o, Sofio. Când despre pălărie... ia, uște blestemată de copii? Și începe să-i spuie povestea imaginară cu copiii ce și-au îngăduit o glumă proastă cu el.

— Oare? întrebă filosoful distrat, își ia scaunul, o pornește în verandă, scoate pe Spinoza, și începe să citească în timp ce broboane de sudoare îi curg pe frunte.

— Sofio intră în sufragerie, dă cu ochii de el. Își face cruce, se uită mustră-

— Dar cum plecași de acasă așa de vreme, pe căldura asta?

— Dar unde te-ai dus, unde te-ai dus, străine te-ai tot dus, te-ai dus, străine



COPILII CÂNTAND FLORILE DALBE — Desemn de N. Tonitza

toare la răutăcioasă ei soră, și izbucnește: — Dar bine omule, ce cauți pe verandă în soarele asta? Vino încoace la umbră.

— Oare? întrebă filosoful, își ia mașinal scaunul și intră în sufragerie. S'a mai răcorit. Cumnatele trebuie să plece în vizită și încep să dea pasaport musafirlui. Una îi pune la gât o cravată de-a sotului ei, cealaltă îi șterge pălăria, îi anină garoafa la butonieră și îi aranjează o batistă parfumată de acuma la buzunarul dela piept.

— Dar dacă satelo au apucat pe această cale, apoi nicei orașele nu se lasă mai jos, de orișele, căci orașele mari au viața lor aparte și au în ele putința unei dezvoltări proprii mai mari, prin școli și alte instituții.

— La un colț vede expuși pe tablă niște covrigi. Își aduce aminte că-i o foame și se caută în buzunar să scoată gormoneul. Dar... l'a uitat în haina cealaltă.

— A trecut de ora mesei, și e arșiță mare. Umbra se împuținează și abia cu greu se strecoară să-și facă drum prin timpul îngust de umbră dela streșini.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii. Ce ritm regulat mai are și mașina asta omenescă. Își scoate ceasul din buzunar și începe să înnumere, să vadă câți pași face pe minut. Unu... doi... trei... treizeci... patruzece și cinci...

— Virgile, Virgile!... răsună deodată un glas, de femeie în urma lui, dela o fereastră. Hm. Virgil îl cheamă și pe el. Se uită îndărăt și vede pe cumnata lui care îl cheamă de zor. Da, vezi! E pe strada Gorun, unde acum își aduce aminte că are un frate însurat. Se rupe din calculele lui ritmice,

— Dar cum plecași de acasă așa de vreme, pe căldura asta?

— Dar unde te-ai dus, unde te-ai dus, străine te-ai tot dus, te-ai dus, străine

— Oare? întrebă filosoful distrat, își ia scaunul, o pornește în verandă, scoate pe Spinoza, și începe să citească în timp ce broboane de sudoare îi curg pe frunte.

— Sofio intră în sufragerie, dă cu ochii de el. Își face cruce, se uită mustră-

— Dar cum plecași de acasă așa de vreme, pe căldura asta?

— Dar unde te-ai dus, unde te-ai dus, străine te-ai tot dus, te-ai dus, străine

— Oare? întrebă filosoful, își ia mașinal scaunul și intră în sufragerie. S'a mai răcorit. Cumnatele trebuie să plece în vizită și încep să dea pasaport musafirlui.

— La un colț vede expuși pe tablă niște covrigi. Își aduce aminte că-i o foame și se caută în buzunar să scoată gormoneul.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii.

— A trecut de ora mesei, și e arșiță mare. Umbra se împuținează și abia cu greu se strecoară să-și facă drum prin timpul îngust de umbră dela streșini.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii.

— A trecut de ora mesei, și e arșiță mare. Umbra se împuținează și abia cu greu se strecoară să-și facă drum prin timpul îngust de umbră dela streșini.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii.

— A trecut de ora mesei, și e arșiță mare. Umbra se împuținează și abia cu greu se strecoară să-și facă drum prin timpul îngust de umbră dela streșini.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii.

— A trecut de ora mesei, și e arșiță mare. Umbra se împuținează și abia cu greu se strecoară să-și facă drum prin timpul îngust de umbră dela streșini.

— Și-a ridicat pălăria de jos, fără s'o scuture și o pune în cap deoazealea. Trone, trone, trone... își aude pașii.

CÂNTECUL PACII

Glasiu colidătorilor nu aduce și în acest an aminte de cântecul păcii, care s'a cântat cu o mie nouă sute douăzeci și șase de ani mai înainte asupra pesterii din Viflain.

niți să vedem și noi pe pruncul înfișat și culcat în iesle și să ne închinăm lui. Veniți să vedem și noi pe marele împărat, care s'a născut în pesteră, pe Domnul cel sfânt al păcii, pe cel vestit prin prorocii. Să dăm și noi mărire lui Dumnezeu, ca și ingerii și păstorii din vremea acea.

— În zilele nașterii lui, Magii dela răsărit au văzut pe cer o stea minunată. Văzând această stea, ei au înțeles că s'a ivit steaua dreptății. Urmasii drumului stelei, s'au dus și ei la Viflain, ca să vadă pe împăratul cel nou. Magii au fost cei mai învățați oameni în vremea aceea.

— În zilele nașterii lui, Magii dela răsărit au văzut pe cer o stea minunată. Văzând această stea, ei au înțeles că s'a ivit steaua dreptății. Urmasii drumului stelei, s'au dus și ei la Viflain, ca să vadă pe împăratul cel nou.

— În zilele nașterii lui, Magii dela răsărit au văzut pe cer o stea minunată. Văzând această stea, ei au înțeles că s'a ivit steaua dreptății. Urmasii drumului stelei, s'au dus și ei la Viflain, ca să vadă pe împăratul cel nou.

— În zilele nașterii lui, Magii dela răsărit au văzut pe cer o stea minunată. Văzând această stea, ei au înțeles că s'a ivit steaua dreptății. Urmasii drumului stelei, s'au dus și ei la Viflain, ca să vadă pe împăratul cel nou.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul. Mii și mii de glasiuri îngerești au intrat în cetate, cântând: Mărire intră cei de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace și între oameni bună învoire.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

Semne îmbucurătoare

Eram obișnuți să credem că la noi nu se poate face nimic fără mijlocirea Statului, că orice îndemn la muncă trebuie să pornească dela el.

Dar dacă satelo au apucat pe această cale, apoi nicei orașele nu se lasă mai jos, de orișele, căci orașele mari au viața lor aparte și au în ele putința unei dezvoltări proprii mai mari, prin școli și alte instituții.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

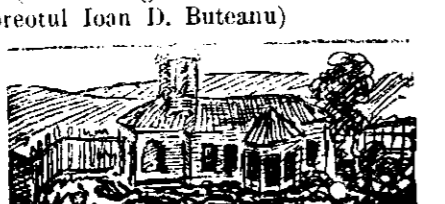
— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.

— Pe câmpiile micului orașel al lui David, noaptea târziu, câțiva păstori au văzut mărirea lui Dumnezeu. Un inger, arătându-se le-a spus bucuria cea mare, că în cetatea lui David, s'a născut Hristos Domnul.



Serbarea republicei în Constantinopol

La 29 Octombrie, s'au împlinit doi ani de când s'a declarat republică Turcia...

În ziua de 26 Noembrie a. c., s'a înaugurat cu deosebită solemnitate școala primară din satul Vadu-A-nii...

SCRISORI DIN VIENA

Richard Strauss, este figura istoriei lui proprii. Legături externe aduce sine faptul de a-și demisia din postul de director al Operei...

VIATA DIN MUNTENIA

Se afirmă demult că pământul țării noastre este bogat. În adevăr, cine are ocazia să călătorească spre șesurile nefărășite ale Bărgăntului...



JOCUL ÎROZILOR ÎN CĂȘLEGELE DE IARNĂ

Unde ni-e cultura inimii?

Odinioară, românii au trăit timpuri vitrege, căci toate manifestările românilor erau prohibite...

DIN CAPITALA ȚĂRII

Miercuri sara, 25 Noembrie, s'a ținut în sala Fundației „Carol I” a III-a sesiunea a societății culturale „Casele Naționale”...

Râmnicul-Sărat

Se afirmă demult că pământul țării noastre este bogat. În adevăr, cine are ocazia să călătorească spre șesurile nefărășite ale Bărgăntului...

Din Vadu-Anii (Ilfov)

În ziua de 26 Noembrie a. c., s'a înaugurat cu deosebită solemnitate școala primară din satul Vadu-A-nii...

CRĂCIUNUL

O sărbătoare mult dorită de toată lumea, creștină nu numai ca simbolul nașterii lui Hristos...

Penru noi cei de azi avem sărbătoarea bine fixată și nici nu i-se va schimba data în curând...

Este însemnat faptul stabilirii acestor date. Una o dă pe cealaltă. Teologii caută să fixeze ziua de 25 Decembrie...

Ce știi ca să poți răspunde?

- 1) De ce reculează sau isbește inapoi o armă când pleacă gloanțul?
2) E cu puțință să se facă vid sau gol perfect în un spațiu închis?
3) De ce sunt stelele de culori diferite?
4) Care e elementul cel mai răspândit în scoarța pământului?
5) De ce sunt lacrimile sărate?
6) Ce e scântiea electrică și care e cauza ei?
7) Ce diferență este între cald și rece?
8) Cum pot respira peștii în apă?
9) Ce e ceață și care e cauza ei?
10) De ce tigru are dungi pe corp?
Răspunsuri corecte
1) Forța care împinge gloanțul înainte afară din armă...

la începutul lunii Iulie, în locul cel mai depărtat. Anul nou s'a ales tocmai (mându-se seamă de această împrejurare...

Penru noi cei de azi avem sărbătoarea bine fixată și nici nu i-se va schimba data în curând...

Este însemnat faptul stabilirii acestor date. Una o dă pe cealaltă. Teologii caută să fixeze ziua de 25 Decembrie...

FLUTURĂȘ DE NEA

Prin văzduh s'alungă Fluturăș de nea. Toți se întrec s'ajungă Pe căsuța mea. Geme-acoperișul Ca sufletu-mi greu; E pustiu deșul Cum e dorul meu. Frunza măndră, iară, Măine va cănta; Care primăvară Mă va alina? George Retezeanu

Povestea unor copii ai nimănui

Tatăl lor murise în 1921, în urma unei boale contractată la Podul-Loaei, (jud. Iași), cu cățiva ani în urmă...

Penru noi cei de azi avem sărbătoarea bine fixată și nici nu i-se va schimba data în curând...

Este însemnat faptul stabilirii acestor date. Una o dă pe cealaltă. Teologii caută să fixeze ziua de 25 Decembrie...

FLUTURĂȘ DE NEA

Prin văzduh s'alungă Fluturăș de nea. Toți se întrec s'ajungă Pe căsuța mea. Geme-acoperișul Ca sufletu-mi greu; E pustiu deșul Cum e dorul meu. Frunza măndră, iară, Măine va cănta; Care primăvară Mă va alina? George Retezeanu

FRAGMENT

Era în ziua de Crăciun. Spitalul cu No. 266 al Crucei Roșii, instalat în Liceul Național, era plin de răniți...

Penru noi cei de azi avem sărbătoarea bine fixată și nici nu i-se va schimba data în curând...

Este însemnat faptul stabilirii acestor date. Una o dă pe cealaltă. Teologii caută să fixeze ziua de 25 Decembrie...

FLUTURĂȘ DE NEA

Prin văzduh s'alungă Fluturăș de nea. Toți se întrec s'ajungă Pe căsuța mea. Geme-acoperișul Ca sufletu-mi greu; E pustiu deșul Cum e dorul meu. Frunza măndră, iară, Măine va cănta; Care primăvară Mă va alina? George Retezeanu

Patima beției și neajunsurile ei

Cea mai bună și mai sănătoasă băutură este apa, dar omul din obicei mai întrebunțează și alte băuturi, cum e vinul, berea, rachiu, țuica, lichiorul...

Penru noi cei de azi avem sărbătoarea bine fixată și nici nu i-se va schimba data în curând...

Este însemnat faptul stabilirii acestor date. Una o dă pe cealaltă. Teologii caută să fixeze ziua de 25 Decembrie...

FLUTURĂȘ DE NEA

Prin văzduh s'alungă Fluturăș de nea. Toți se întrec s'ajungă Pe căsuța mea. Geme-acoperișul Ca sufletu-mi greu; E pustiu deșul Cum e dorul meu. Frunza măndră, iară, Măine va cănta; Care primăvară Mă va alina? George Retezeanu

Colinde dobrogene

Cu venirea sărbătorilor Crăciunului, ca în toate părțile, este obiceiul ca, în sara de Crăciun, flăcăii să umele în cete, colindând din casă în casă...

In aceste sãrbãtori de o frumusețe rarã pentru creștinism, împodobitã în vestmintele minunate ale gândirii...

UN SFAT PRIETENESC

Un om sãnãtos la cap și la suflet, când intrã într-o casã întincoasã, fãrã ferestre, fãrã luminã și cu aerul imbecil...

Hangu-Rãpçiune

Imprejurarea de a fi martor la un proces m'a fãcut sã vizitez satul Hangu-Rãpçiune...

Acest sat m-l închipuiau un al doilea Bicz, sau poate ceva mai mult, însã excursia m'a readus la realitate...

Cinstse te cuvine locuitorilor din Fãrtigi, cari-și dau tot interesul ca satul lor sã prospere...

Un caz curios

Direcțiunea școlii din Cãlãrași a primit urmãtoarea adresã din partea rabinului oficial din acea localitate...

Cu stimã Rabin oficial (ss) I. B. Zevi Cum era firesc Direcțiunea școlii a declinat onoarea...

Cercul cultural Tina

Învãțãtorii din cercul cultural Tina, au fãcut adunarea lunarã în comuna noastrã...

ABONAMENTUL

Pe un an 250 de lei. Pentru sãteni, invãțãtori, profesori, preoți, studenți...

„ATLANTICA“

Prp. PETRU POP CLUJ CALEA REG FERDINAND 1

Casa de pãstrare și Banca de Credit S.A.

Cluj, Piața Unirii No. 7. Capitaluri proprii: Lei 48,000.000

O reclamã bunã se face prin „Cultura Poporului“

MARE TãRG DE CRACIUN ȘI ANUL NOU! În atențiunea marelui public!

PANTOFARIA Studenților Creștini

Restaurantul și Bufetul CENTRAL

RADIO BROADCASTING

Baia Elisabeta

„ATLANTICA“

Iosif Breuer

Societatea pe acțiuni „Cultura Poporului“

Vedem cã avem presã puternicã și nu-i a sufletului curat românesc; vedem cã avem întreprinderi mari financiare și economice...

BANCA CENTRALĂ pentru industrie și comerț s. a. CLUJ, Str. Reg. Maria No. 1-3.

Mare asortiment Fiul lui Matia Kun

Numai 4 săptămãni

Mare târg de ciorapi cu prețuri reduse

La firma BLATT CLUJ, PIATA UNIRII 13.

Produsele fabricii de bere CZELL din CLUJ-MANAȘTUR

Vreți să exportați în Cehoslovacia?

Este imposibil să nu știți D-voastră, cã ciorapi și mânuși mai ieftin numai la firma SIPOS

Conferințele clerului Eparchiei Dunării-de-jos

Societatea clericalã „Solidaritatea“, pe sub auspiciile sale în fiecare an, dă la cale conferințe în localul „Cãminul Proceșe“ din orasul Galați.

Conferințiarul încheie justificãnd faptul acesta prin proocura fãcutã de însuș Mãnãturul, care spuse sf. apocritoli cum vor fi apreciați de lume: „Da cã și în lume, ea v'ar iubi pe voi; dar pentru cã din lume nu sunteți, de aceea lumea v'ar urãte“.

Dupã conferința, pãrintele Savin, a fost viu aplaudat de ascultãtori, au urmat cãteva cãntece naționale cântate de corul clasei a 7-a și 8-a al Seminarului Teologic din localitate.

UNA ALTA

ÎN ziua de 10 Ianuarie, 1926 va avea loc Marele Bal anual, mascat, nemascat și costumat al Teatrului Național.

TOATĂ lumea, toți cititorii cari vor sã aibã în casa lor cartea gazetarilor în care se povestesc toate luptele politice și naționale ale romãnilor ardeleni.

BÖSZÖRMÉNYI și ERDÉLYI

„ATLANTICA“

IOANOVICI

recomandã atelierul lor de fotografãre pentru pregãtirea de fotografiã artisticã

BÖSZÖRMÉNYI și ERDÉLYI

BÖSZÖRMÉNYI și ERDÉLYI

„ATLANTICA“

S. POLCAR

Uniunea femeilor române din România către femeile române

Cuvânt de pregătire pentru femeile române în legătură cu noua lege pentru unificarea administrativă

In anul trecut am sărbătorit în congresul dela Baia-Mare, unirea societăților feminine și feministe din Moldova și Bucovina cu „Uniunea” tuturor Reunionilor femeilor române din Ardeal.

La acestea a aderat în Septembrie a. c., congresul dela Timișoara, încă un număr de societăți culturale ale femeilor din Muntenia.

Realizând această vastă federație a societăților de asistență, culturale și de idei, „Uniunea” s'a gândit ca pe lângă activitatea de răspândire a asistenței pentru binele poporului român, pe lângă activitatea femeilor în educația copiilor, „Uniunea”, să continue cu puteri unite opera de ridicare a demnității femeii prin pregătirea ei civică și prin pregătirea pentru emanciparea ei politică.

Bărbați români de pretutindeni s'au convins și ei de această necesitate.

In adevar:

Atât Ardealul prin art. 2 din Actul Unirii dela Alba-Iulia cât și Sfatul țării (din Basarabia) au cerut, mîndu-se cu vechiul regat, ca noua organizare a statului român întreg să prevadă drepturi civile și politice pentru femei.

In același timp art. 6 din Constituția votată în 1923, prevede „Legi speciale votate cu majoritatea de două treimi vor determina condițiile, sub care femeile pot avea exercițiul drepturilor politice”.

Există deci un acord unanim între bărbații luminați cari au prezidat cele trei mari acte istorice:

1. Proclamarea Unirii cu patria mamă de către Sfatul țării din Basarabia în Aprilie 1918.

2. Actul Unirii dela Alba-Iulia în Decembrie 1918.

3. Noua Constituție votată de țara întreagă în 1923.

Acest acord dovedește în mod evident convingerea că conducătorilor noștri, că consilierii noștri naționali care tuturor fiilor acestei țări: bărbați și femei, cunoștința noilor nevoi ale statului și pregătirea tuturor energilor a bărbaților ca și a femeilor, pentru ca astfel opera de întărire și propășire a României să se încheie mai ușor prin cooperarea noastră ră a tuturor.

Bărbații noștri de stat nu dat și cu această ocazie dovadă de înțelepciune și de înaltă vedere socială și națională.

Întrucât de ce trebuie să ne pregătim spre a putea corespunde bunelor intenții ale conducătorilor noștri.

Dar ceea ce este și mai important, e faptul, că noua lege pentru unificarea administrativă, promulgată în Iunie 1925, prevede în administrațiile comunale și consilierii femei, cooptate în mod obligatoriu în comunele reședințe de județe și facultative în celelalte comune urbane (Art. 10 din lege).

Bazate pe considerațiile de mai sus, „Uniunea femeilor din România”, luând votul celui de al VI-lea congres, ținut în Timișoara în Septembrie 1925, se adresează tuturor femeilor române din toate ținuturile și le roagă să cugete că o datorie de demnitate și de răspundere față de patrie și de generațiile viitoare de femei, le impune ca:

In afara de muncă din casă, în sfârșit de creșterea copiilor și de îndatoririle lor de soții, o bună parte din muncă să se dea pregătirii pentru noile datorii la care femeile din România, ca și cele din lumea întreagă sunt chemate.

In acest scop, „Uniunea” femeilor române, invită pe toate surorile lor:

1. Să adereze la organizațiile de femei, care de ani de zile se străduiesc îndemnând pe române să se pregătească pentru noile nevoi ale vremii și să ia cunoștință de activitatea pe terenul social al femeilor din alte țări, care de mult lucrează pentru înălțarea patriei lor alături de bărbați.

In adevar azi femeile votează în aproape două treimi din numărul țărilor din lume, și meară — nici într-o țară — în care femeile au drepturi politice, nu se plînge cineva contra acestor drepturi, ci din potrivă auzim că bărbații de stat se felicitează că patria lor beneficiază și de energiile acestei mai bine de jumătate din populație, reprezentată prin femei.

II. Rugăm femeile din orașele-reședințe de județe, să formeze cât de neîntârziat mici comitete, al căror prim punct de activitate ar fi să provoace intruniri, în care să se sfătuiască asupra alegerii celor mai valoroase femei din oraș, care prin însușirile lor de cultură, de muncă cinstită, de pricepere în gospodărie ar fi cele mai indicate să participe cu folos în consiliile comunale și să reprezinte cu demnitate femeile române în această administrație publică.

Să nu uităm, că o persoană rău aleasă acum la începutul apăsătoare legii poate aduce discredit și rușine la care avem dreptul să aspirăm. Poate compromite chiar cauza tuturor împedecând pe urmașele noastre de a se ridica la trepte mai superioare. La eligibilitate și electorat, la care femeile de altă parte au ajuns.

Pentru a evita acest dezastru, ne permitem a insista:

a) In alegerea persoanelor să nu se aibă în vedere interese politice sau de partid. Noi femeile, neavînd drepturi politice, nu putem fi alipite partidelor. Fiecare e liberă să aibă simpatie pentru orice partid vrea, dar fiindcă, suntem și vom rămîne ca mame veșnice, educatoare ale copiilor, să ne hotărîm a pune interesele generale și acele de ordin superior pe deasupra oricăror considerațiuni.

b) Să nu se aibă în vedere nici interese confesionale.

c) Femeile cooptate să țină seamă numai de interesele comunei și acele a unei cinste și conștiințioase exercitări a nepututului de drepturi ce ni s'au acordat efectiv.

Pentru o mai bună orientare, reproducem aici o parte din art. 17 din lege, din care se vede în ce număr pot fi cooptate femeile în consiliile comunale.

Dări de seamă

Constantin Sudețeanu: „Introducere în sociologia lui Auguste Comte”. Arad, 1925. (Biblioteca „Sămănătorul”). Preț 10 lei.

Sociologia e știința, care se ocupă de faptele relative la societatea omenescă și studiază dezvoltarea lor. E o știință încă nouă, căci prima încercare metodică de-a o întemeia științific este datează abia din secolul trecut și se datorește filozofului francez August Comte. Nimic nu se ușurează atât de mult, pentru începători, puțința de-a pătrunde o știință ca cunoașterea fetei lui cum s'a dezvoltat în mod metodic. Lucrul acesta îl face d-l Sudețeanu cu succes, arătînd mișcarea ideilor și curentele social-culturale din prima jumătate a veacului al XIX-lea în Franța, metoda Sociologiei, statica socială și dinamica socială și legea celor trei stări. Concluzia cuprinde într'un scurt bilanț iuele esențiale ale sociologiei lui Comte și mai ales acelea, care reflectă și la continuatorii săi până în sociologia contemporană.

Recomandăm această nouă lucrare a d-lui Sudețeanu, tuturor celor ce se interesează de sociologie.

Traian Florian: „Lucru manual. Broșura a III-a cu 94 ilustrațiuni în text”. Cluj, 1925. Preț 25 lei.

D-l Traian Florian, profesor de lucru manual la Școala normală de învățători, ne-a dat acum broșura a III-a din cursul complet de Lucru manual. Broșura intitulată cuprinde îndoiuri de hârtie, a doua îndoiuri și tăieturi, tăieturi și lipituri, impletituri și țesături, iar cea mai nouă lucrări din carton subțire (semicarton), lucrări diferite din carton, de intuiție, legatul cărților și hărți în relief.

Și expunerea din broșura aceasta se bucură de claritate, care a caracterizat cele două premergătoare. Numărul cel mare al ilustrațiilor executate bine după desenele originale ușurează foarte mult înțelegerea cu succes a acestui manual auxiliar nu numai de către corpul didactic, dar și de către elevi și de către orice amator al lucrului manual.

Materia tratată în broșura aceasta prezintă un interes practic.

Întrinea, care s'a făcut celor două broșuri de mai înainte, garantează și succesul acestei a treia broșuri.

V. Z.

COLINDĂ

— Hai fiule la oraș,
La oraș, la Făgăraș... —
Se luară,
Se dusară,
In mijloc'orașului
La casa bogatului.
— Bună-cina, om bogat!
— Multumim, m'am săturat!
Bună-cina, nu-i de voi
Că-i de boeri ca de noi!...
Se luară,
Se dusară,
La casa săracului,
In capul orașului,
— Bună-cina, om sărac!
— Bună-cina; nu-i de-ajuns!
Da' împrumut că vom lua,
Laolaltă vom cina...
Se luară,
Se dusară,
Pîn'la poarta ladului...
— Vezi tu, Petre, vezi?
— Ce vezi?...
— Vad casa bogatului
In mijlocul ladului!
Se luară,
Se dusară,
Și la poarta Raiului...
— Vezi tu, Petre, vezi?
— Ce vezi?...
— Vad casa săracului,
In mijlocul Raiului!
... Asta-i plata Domnului!...
N. I. Dumitrescu

Articole de voiaj

Ludovic Farmati
Cluj, Str. Mem. Ardealului 16.
Cele mai bune și cele mai fine articole de piele, gîscă, năsană și alte articole de voiaj; genți și serviete și totfelul de articole de lux. Exerca ate modern în atelier ele proprii.
Prețuri ieftine!!
Reg. aprijinal publicului românesc!

„SIMPLON”

RESTAURANT NOU
Cluj, Str. Iuliu Maniu No. 8.
Zilnic bere proaspătă, mîncări bune de casă și fine, PRĂZISOARE 6 LEI
PORȚIA, vinuri excelente, în fiecare seară supă de fasole „KLECKER”.
Reg. aprijinal cu public românesc; cu stîm
Nr. 52-26-7. ANTON JUDOVITS

„CULTURA POPORULUI”

„CULTURA POPORULUI”
Cluj, Str. Nic. Iorga 14
F. b. încă de perii și bidinele, fondată la 1852. Cele mai ieftine și durabile articole din breasla aceasta
Comenzi se execută prompt.

FABRICA DE ARTICOLE DE ARGINT

„TACĂMUL”
s'a mutat în str. N. Iorga 11-a.
No 89 perm.

SUBSCRIEȚI ACȚIUNI LA SOCIETATEA „CULTURA POPORULUI”

RAGLAN
costume pentru domni și băeți au sosit la firma
M. NEUMANN
C L U J
Piața Unirii Nr. 14
Telefon: Nr. 4-31
No. 36 14-10

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

„G L A D Y S”

Regina cremelor de ghe

Magazin Hajnal

Mergem La:
Magazin Hajnal
Cluj, Calea Regele Ferdinand I.
Unde se poate cumpăra:
-tofe de flanel
Cămăși
Tricotaje
Ciorapi
Plapome
Saltele etc.
Cu prețuri foarte reduse

Palării de domni

curată, vopsește, calcă și formează
Ștefan Fehér
Cluj, Strada Memorandului 21 (Reduta)

Articole de voiaj

Ludovic Farmati
Cluj, Str. Mem. Ardealului 16.
Cele mai bune și cele mai fine articole de piele, gîscă, năsană și alte articole de voiaj; genți și serviete și totfelul de articole de lux. Exerca ate modern în atelier ele proprii.
Prețuri ieftine!!
Reg. aprijinal publicului românesc!

„SIMPLON”

RESTAURANT NOU
Cluj, Str. Iuliu Maniu No. 8.
Zilnic bere proaspătă, mîncări bune de casă și fine, PRĂZISOARE 6 LEI
PORȚIA, vinuri excelente, în fiecare seară supă de fasole „KLECKER”.
Reg. aprijinal cu public românesc; cu stîm
Nr. 52-26-7. ANTON JUDOVITS

FABRICA DE ARTICOLE DE ARGINT

„TACĂMUL”
s'a mutat în str. N. Iorga 11-a.
No 89 perm.

SUBSCRIEȚI ACȚIUNI LA SOCIETATEA „CULTURA POPORULUI”

RAGLAN
costume pentru domni și băeți au sosit la firma
M. NEUMANN
C L U J
Piața Unirii Nr. 14
Telefon: Nr. 4-31
No. 36 14-10

Mare târg de Crăciun și Anul nou!

Prețuri extraordinar reduse!
la firma:
DICK CLUJ
Calea Regele Ferdinand No. 3.

3 cadouri

practice și utile de Anul nou, Crăciun și Bobotează, bucuria doamnelor, domnișoarelor și copiilor.
Noutate între noutăți. Puteți avea păr scurt fără a vă tăia părul! Doamnele, domnișoarele și copilele cari vor să aibă părul scurt cum e acum modern nu au nevoie să-și taie frumosul lor păr ci întrebînd noua și ingenioasa baretă „CHIC” pot păstra părul lor lung și totuși să-l aibă scurt! Astfel ca ieșind din modă părul, scurt, pot avea imediat păr lung fără a avea nevoie să aștepte ca acesta să crească, și totuși azi să fie la modă avînd păr scurt cu baretă „CHIC” (patentat). E o noutate uimitoare! Buc. cu agrafa de metal lei 100 cu agrafa de imitație baga lei 120.
Pierptenele automat „BABY” intră în părul cel mai scurt. Nu poate fi pierdut și iadată cu pierpteni obișnuți. Buc. lei 100, de lux lei 125, (susține părul fals, postușele, etc.)
De vânzare la Droguerii și parfumerii etc. Unde nu se găsește trimite contra cost: „REDUCTOR”
Cutia poștală (fach) 208. C L U J.

Pentru sărbători, cititorii admirabilului ziar de cultură „CULTURA POPORULUI” capătă referindu-se la acest ziar, la toate comenzi adresate până în ziua de 8 Ianuarie reduceri de 10%.

Reclama este sufletul comerțului

TÂRG DE CRĂCIUN
Plapome diferite, dela 450 Lei în sus, saltele segrass, o garnitură dela 650 Lei în sus, saltele cu păr de cal cu prețuri de fabrică, gloturi pentru plapome, liberti, duschez, atlas și mătăsă brocată, cașmir de păr, libertine, pânze și pânzeleol cu diferite motive. Truso și pânze dela firmele Hermann, Polak și Munk. Fețe de mese și servete pentru serviciu de cafea din pânză de Damasc pentru 24 persoane, în diferite calități. Garnituri pentru paturi, perdele croșate, cămăși pentru bărbați și femei, ștergere flotir. Trusouri de Viena în depozit.
Plapome și saltele se execută la comandă în 24 ore. Înainte de a face cumpărături, negreșit vizitați magazinul „LEBEDA”
Cluj, Calea Victoriei 10
Telefon 5 15 74-4-4 Tel-fon 5-15

Mare târg de rămășițe la

VOITH & COMP
magazin de mode pentru dame
Cluj, Piața Unirii 14
Până la Crăciun vindem toate rămășițele din magazin cu prețuri sub costul de fabrică.
74-4-8

S'a deschis curtea de sticlărie!

Unelte de bucătărie în calitate că întinul de prec
Unelte de casă, în calitate că în timul de pace

Prețuri de pildă la porțelan:
Serviciu de masă din Karlsbad, pt. 12 pers. 3860 —
Serviciu de masă din Karlsbad, pt. 6 pers. 1590 —
Serviciu de ceai din Karlsbad, pt. 6 pers. 420 —
Perche de ceai pt. ceai, din Karlsbad 25 —
Perche de ceai pt. cafea neagră din Karlsbad 18 —

Prețuri de pildă sticlărie:
Serviciu de pahare glesuite, pt. 6 pers 345 —
Pahar glesuit de apă 5 50
Pahar glesuit din vin 4 50
Pahar glesuit pt. licheur 3 50
Vas cristal de sticlărie și porțelan pt. restaurare și cafe-lete pe prețuri reduse.

Calea Regele Ferdinand No. 6
Cu ocazia Crăciunului și Anului nou prețuri foarte reduse!

Mica Mașină de Soris UNDERWOOD

3 1/2 kg.
pentru întrebuințare de birou călătorie și particulară
Rate lunare de câte 6 1/2 Dolari!
Se va demonstra pretutindeni gratis!!
Prospecte servește cu plăcere:
„HERMES”
CLUJ, STRADA RADU No. 4
PIAȚA UNIREI 28. (Hotel Central.)
Repr. fabricii mașinilor de seris, multiplicat și calculat
UNDERWOOD
Adresa telegrafică: HERMES. Telefon: 11-01 și 11-05.

LUDOVIC DÉRI

cea mai veche casă de blănuri din Ardeal
Recomandă magazinul său de blănuri aranjat după nivelul magazinelor din orașele apusate
Telefon 12-12
C L U J, STR. MEMORANDULUI 3
Telefon 21-12
72-4-8